

# Guide des visites de groupe 2018-19

Historic  
Royal Palaces



Historic Royal Palaces est l'œuvre de bienfaisance indépendante en charge de la **Tour de Londres**, du **palais d'Hampton Court**, de la **Maison des Banquets**, du **palais de Kensington**, du **palais de Kew**, des **Cuisines royales** à Kew, du **cottage de la reine Charlotte**, et du **château de Hillsborough**. Nous sommes heureux et fiers d'accueillir des groupes de visiteurs et de les aider à découvrir l'histoire des monarques et des personnages qui ont façonné la société britannique dans quelques-uns des plus grands palais à avoir jamais été construits. Ce guide des visites de groupe est conçu pour que les organisateurs de groupes puissent y puiser de l'inspiration en vue de planifier des séjours ainsi que des excursions à la journée, et pour faire en sorte que les visites se déroulent le plus facilement possible. Avec tant de choses à découvrir dans tellement d'endroits différents, il ne reste plus qu'à décider par quoi commencer !

### Mode d'emploi de ce guide

Nous avons imaginé un système à légende pour vous aider à vous repérer afin de faciliter la programmation de votre visite de groupe et vous assurer que vos clients passent des visites agréables en profitant au mieux de ce que les palais leur réservent.

**Les icônes suivantes qui apparaissent à la rubrique Attractions à ne pas manquer de chaque palais vous aideront à adapter votre visite au mieux en fonction de votre groupe.**

-  Marches et escaliers irréguliers
-  Accès en fauteuil roulant
-  Groupes de jeunes : adaptés pour les enfants, familles, groupes comptant plusieurs générations
-  Grands groupes : place suffisante pour la visite de grands groupes
-  Petits groupes : adaptées à des groupes de 20 personnes maximum à la fois
-  Visites guidées privées disponibles sur demande
-  Jardins : des activités pour les groupes qui s'intéressent à l'horticulture



**Tenez vos groupes en haleine en leur faisant découvrir 900 ans de secrets, de récits et d'histoire royale qui se sont déroulés à l'intérieur de quelques-uns des plus grands palais jamais construits.**

**Marchez dans les pas de géants de l'histoire, qu'ils furent grands, bons, ignobles ou lâches, en repartant avec des souvenirs d'une journée exceptionnelle et l'envie inextinguible d'en savoir toujours plus.**



**Tour de Londres**

page 8



**Palais de Hampton Court**

page 14



**Maison des Banquets**

page 20



**Palais de Kensington**

page 26



**Palais de Kew**

page 32



**Château de Hillsborough**

page 38



**À votre service**

page 3

**Options de billets**

page 4

**Restauration**

page 6

**Retrouvez-nous**

page 44

**sur les réseaux sociaux**

# À votre service

Une équipe de ventes de Historic Royal Palaces se tient à la disposition des organisateurs de groupe pour les aider à planifier des visites aux palais, et pour conseiller les tours-opérateurs et les autocaristes à organiser leurs itinéraires et leurs excursions.

## Aide commerciale

L'équipe commerciale se tient à votre disposition pour prendre toutes les mesures nécessaires afin de planifier une excursion idéale pour votre groupe. Elle peut vous aider notamment en vous suggérant des itinéraires, en vous proposant un service de billets à l'avance pour les groupes, des guichets réservés pour les groupes et des options de restauration sur place. L'équipe de ventes est là pour vous aider à promouvoir et vendre vos visites et excursions en vous proposant des prospectus, des affiches et des images qui peuvent être téléchargées sur [www.hrp.org.uk/travel-trade](http://www.hrp.org.uk/travel-trade)

## Entrée libre

Dans tous les palais, l'entrée libre est accordée aux chauffeurs de cars, aux membres à part entière de GTOA qui accompagnent un groupe de 30 visiteurs payants minimum et aux guides agréés sur place « Blue Badge ».

## Valeur ajoutée

Des remises de groupe sont accordées aux groupes de 15 personnes ou plus (20 personnes ou plus pour le château de Hillsborough). Les spectacles d'interprétation fréquents sont inclus dans le tarif d'entrée.

Pour faire des économies, des coupons restauration et menus de groupe sont offerts dans les cafés des palais.

Offre sur demande du programme de coupons pour agences et d'ouverture de compte pour les tour-opérateurs et autocaristes.

## Un guide spécial pour les élèves étrangers

Ces guides remarquablement bien conçus pour une visite autonome sont disponibles pour les visiteurs à partir de 11 ans en anglais, français, allemand et en anglais langue étrangère au palais d'Hampton Court et à la Tour de Londres. Ce matériel favorisera la discussion de groupe et la collaboration, changera la relation des élèves étrangers avec les sites inscrits au patrimoine, tout en satisfaisant leur curiosité, quels que soient leurs intérêts. Pratiques, ils compléteront parfaitement toute visite éducative.

## Fanfare

Tenez-vous au courant des toutes dernières nouvelles de Historic Royal Palaces grâce à notre publication destinée aux organisateurs de groupes.

Inscrivez-vous par e-mail à l'adresse [groupsandtraveltrade@hrp.org.uk](mailto:groupsandtraveltrade@hrp.org.uk).

## En rafale !

Notre rubrique d'actualité électronique au milieu de Fanfare se concentre sur les offres de dernière minute et les infos en avant-première d'expositions et d'événements à venir.

Inscrivez-vous par e-mail à l'adresse [groupsandtraveltrade@hrp.org.uk](mailto:groupsandtraveltrade@hrp.org.uk).

## Facilité d'accès

Pour les visites de groupe, tous les palais comportent un parking pour cars et des aires de dépose-minute. Tous les palais de Londres sont desservis par le train et le métro, et quatre d'entre eux sont accessibles par navette fluviale.

## Accessibilité

Nos palais se font un plaisir d'accueillir tous les visiteurs et s'efforcent de leur mieux à ce que la visite de chacun soit autant un succès qu'un plaisir. Les visiteurs handicapés enregistrés bénéficient d'un tarif spécial et l'entrée est gratuite pour la personne qui les accompagne. Nos palais étant des sites anciens, ils peuvent présenter des surfaces irrégulières ou pavées ou encore des escaliers étroits. Vous trouverez toutes les informations concernant l'accessibilité, notamment les accès en fauteuil roulant et des informations sur les visites guidées en langue des signes sur notre site web [www.hrp.org.uk/travel-trade](http://www.hrp.org.uk/travel-trade)

## Site

Visitez les pages de planification pour les groupes sur le site Historic Royal Palaces à [www.hrp.org.uk](http://www.hrp.org.uk) pour obtenir les dernières informations et vous aider à planifier vos itinéraires et vos visites de groupe.



# Options de billets

**Historic Royal Palaces réserve aux groupes des options de billets pour que vos clients puissent accéder facilement aux palais, en accordant aux professionnels du tourisme des modalités de paiement simplifiées en cas de gros volumes.**

## Royal Pass

### Billet unique d'accès à plus de 900 ans d'histoire royale

Ce billet combiné réservé exclusivement aux professionnels du tourisme présente un rapport qualité-prix imbattable. Il se décline en 3 versions pour que vous disposiez de choix et de souplesse. Ce laissez-passer est valable pendant deux ans à compter de sa date de délivrance pour une visite par palais inclus, ce qui donne ainsi au voyageur encore plus de souplesse pour prévoir son propre itinéraire.

### Royal Pass - 4 palais

La Tour de Londres, le palais d'Hampton Court, la Maison des Banquets, le palais de Kensington.

### Royal Pass - 3 palais

La Tour de Londres, le palais d'Hampton Court, le palais de Kensington.

### Royal Pass - Centre de Londres

La Tour de Londres, la Maison des Banquets, le palais de Kensington.

Les Royal Pass sont offerts en exclusivité aux organisateurs de groupe et aux clients du secteur du tourisme. Ils ne sont pas disponibles en vente directe dans les palais.

Pour obtenir les tarifs de ces billets Royal Pass, contactez [groupsandtraveltrade@hrp.org.uk](mailto:groupsandtraveltrade@hrp.org.uk)

## Programme de coupons pour les agences

Notre programme de coupons pour les agences, intitulé « Agency Voucher Scheme », permet aux entreprises agréées du secteur du tourisme de remettre un coupon pour l'entrée de leurs clients aux palais, soumis à une exigence minimale de dépense.

L'un des avantages d'adhérer à notre programme de coupons pour les agences permet d'éviter les réservations préalables pour les visites à la Tour de Londres ou au palais d'Hampton Court ; en revanche, tous les groupes doivent obligatoirement réserver un créneau horaire de visite pour la Maison des Banquets, le palais de Kensington, le château de Hillsborough et le palais de Kew.



## Connexion B2B

Nos clients du programme de coupons peuvent aussi bénéficier de notre nouveau système de connexion B2B qui permet d'effectuer des réservations pour nos palais 24h/24, 7j/7 pour la Tour de Londres et le palais de Hampton Court. Le système émettra un billet électronique qui, une fois imprimé, sera scanné à l'entrée du monument, ce qui permettra de réduire les files d'attente pour laisser plus de temps à vos clients pour leur visite tout en simplifiant le processus de facturation.

Pour nous signaler que vous êtes intéressé, contactez [groupsandtraveltrade@hrp.org.uk](mailto:groupsandtraveltrade@hrp.org.uk)

## Réservation de groupe en ligne

À compter de début 2018, les groupes pourront également acheter leurs billets en passant par un portail de réservation simplifié en ligne, sur notre site [www.hrp.org.uk](http://www.hrp.org.uk). Cette nouvelle méthode vise à accélérer le processus de réservation et à proposer des réductions valables sur les tarifs d'entrée de groupe.



# Offres de restauration

Notre programme de coupons de restauration pour les groupes de 15 personnes et plus (20 personnes et plus au château de Hillsborough) vous permet de bénéficier de très bonnes offres de restauration dans tous les palais et tout au long de la journée. Il vous suffit de choisir celui qui correspond le mieux à votre itinéraire !



## La Tour de Londres

### New Armouries Café

**Option 1 : Pause-thé ou café du matin**  
Servi avant 11h00, avec un muffin ou une pâtisserie fraîchement préparés.  
**6,00£ par personne**

**Option 2 : Déjeuner léger**  
Bol de soupe avec pain rustique ou sandwich fraîchement préparé, l'un comme l'autre accompagné d'un choix de boissons non alcoolisées et d'un dessert.  
**9,95£ par personne**

### Option 3 : Déjeuner chaud

Plat principal servi à partir du comptoir à plats chauds, avec un dessert accompagné d'un choix de boissons non alcoolisées.  
**13,95£ par personne**

**Option 4 : « Cream Tea » traditionnel**  
Délicieux scone fait maison accompagné de confiture à la fraise et de crème épaisse, avec thé ou café au choix  
**6,25£ par personne**

**Coordonnées**  
Tour de Londres  
+44 (0) 20 3166 6002  
tol@ampersandcatering.co.uk

### Perkin Reveller

Surplombant la Tamise depuis le quai historique de Tower Wharf, le Perkin Reveller est un lieu de restauration moderne qui sert de délicieux plats confectionnés à partir des meilleurs ingrédients britanniques de saison. Voici l'éventail d'options à ajouter à votre visite de groupe à la Tour de Londres.

**Sandwich au bacon du matin et café (avant 12h00) 8,50 £**

Sandwich au bacon servi avec un choix de thés en feuilles, de tisanes ou de café (alternatives végétariennes disponibles).

**« Afternoon Tea » 14,95 £**

Assortiment de sandwiches, de scones à l'orange et aux raisins secs accompagnés de confiture à la fraise et de crème épaisse de Cornouailles avec une sélection de pâtisseries, le tout servi avec un choix de thés et tisanes en feuilles ou de café.

### Dîner

Menus pour 1, 2 or 3 plats disponibles sur demande en fonction des besoins.

**Coordonnées**  
Perkin Reveller  
+44 (0) 20 3166 6949  
info@perkinreveller.co.uk

## Palais de Hampton Court

### Tiltyard Café

**Option 1 : Pause-thé ou café du matin**  
Servi avant 12h00, avec un muffin ou une pâtisserie fraîchement préparés.  
**6,00£ par personne**

**Option 2 : Déjeuner léger**  
Bol de soupe avec pain rustique ou sandwich fraîchement préparé, l'un comme l'autre accompagné d'un choix de boissons non alcoolisées et d'une part de gâteau.  
**9,95£ par personne**

**Option 3 : Déjeuner chaud**  
Plat principal servi à partir du comptoir à plats chauds, avec un dessert ou une part de gâteau, ainsi qu'un choix de boissons non alcoolisées.  
**13,95£ par personne**

**Option 4 : « Cream Tea » traditionnel**  
Délicieux scone fait maison accompagné de confiture à la fraise et de crème épaisse, avec thé ou café au choix  
**6,25£ par personne**

### The Snug

Situé à l'intérieur du Tiltyard Café, le Snug est une salle à manger privée, l'idéal pour les groupes d'un maximum de 25 personnes, pour passer des moments dans un cadre confortable autour d'un déjeuner léger, ou d'une pause-thé ou café le matin ou l'après-midi.

Notre restaurateur Ampersand se fera un plaisir de discuter des besoins de votre groupe : contactez-le directement pour plus de détails.

**Coordonnées**  
Palais de Hampton Court  
+44 (0) 20 3166 6972  
hcp@ampersandcatering.co.uk

## Maison des Banquets

Bien qu'il n'y ait pas de services de restauration sur place à la Maison des Banquets, il se trouve aux alentours une multitude de restaurants, de cafés et de bars.

# Shopping-souvenir



## Palais de Kew

Au palais de Kew, les groupes peuvent organiser une collation en contactant le restaurateur des Jardins de Kew au +44 (0) 20 8332 5186.

## Château de Hillsborough

Les groupes de plus de 20 personnes peuvent combiner leur visite du matin avec un thé l'après-midi servi dans l'une de nos somptueuses salles d'État.

**« Cream tea »**  
**Servi à 10h00**

Assortiment traditionnel de thé ou de café fraîchement moulu, servi avec des scones faits maison accompagnés de confiture de fraise et de crème épaisse, ainsi que de sablés.  
**11,50£ par personne**

**« Afternoon tea » traditionnel**  
**Servi à 16h00**

Une sélection de gâteaux, de sandwiches prédécoupés, de scones faits maison servis avec de la confiture et de la crème fraîche, accompagnés de thé en feuilles ou de café fraîchement moulu.  
**22,50£ par personne**

Ajoutez un verre de vin mousseux à votre « Afternoon tea », moyennant 29,50£ par personne.



Que vous soyez inspiré par les corbeaux noirs emblématiques ou les bêtes royales légendaires de la Tour de Londres, par les magnifiques jardins du palais d'Hampton Court ou par les somptueux plafonds et les intérieurs du palais de Kensington et de la Maison des Banquets, nos palais offrent une opportunité de shopping unique pour tous vos clients.

Nous vous conseillons donc, lors de la préparation de vos itinéraires, de prévoir du temps pour que votre groupe puisse s'arrêter à l'une de nos boutiques royales où nous leur proposons une grande variété de porcelaine, bijoux, jouets, vêtements, accessoires et bien plus encore. Tous ces produits seront le souvenir idéal que vos clients garderont de leur voyage à Londres, ou encore un excellent cadeau pour leurs amis et leur famille une fois de retour chez eux.

Ne manquez pas de contacter notre équipe de vente à shop@hrp.org.uk pour discuter avec elle de livraison et des remises pour les achats en gros.

Les visiteurs peuvent également sélectionner des souvenirs sur nos tablettes en magasin pour se les faire livrer directement à domicile.

**N'oubliez pas que notre gamme complète de cadeaux et souvenirs est en vente sur Internet à [www.historicroyalpalaces.com](http://www.historicroyalpalaces.com)**

## Palais de Kensington

Cette saison, l'Orangerie ne propose pas de service de restauration. Les offres suivantes sont proposées dans notre espace de restauration alternatif :

**Petit déjeuner**  
**Avant 11h30**

Commencez la journée par un « Full English » : bacon, champignons, tomates en grappe, saucisse, black pudding et œufs brouillés, accompagné de thé ou de café au choix.

**11£ par personne**

**« Cream Tea » du matin**  
**Avant 12h00**

Des scones aux raisins secs parfumés à l'orange, servis avec de la crème épaisse de Cornouailles et de la confiture de fraise. Servi avec un choix de thés en feuilles, de tisanes ou de café.

**6,50£ par personne**

**« Afternoon Tea »**

Assortiment de sandwiches, de scones à l'orange et aux raisins secs accompagnés de confiture à la fraise et de crème épaisse de Cornouailles avec une sélection de pâtisseries, le tout servi avec un choix de thés et tisanes en feuilles ou de café.  
**15,95£ par personne**

### Déjeuner

Diverses options de repas de groupe sont également proposées, à partir de **14,95 £ par personne**. Veuillez contacter nos restaurateurs pour discuter de vos besoins.

### Coordonnées

Palais de Kensington  
+44 (0) 20 3166 6112  
kp@ampersandcatering.co.uk

# Tour de Londres

Ce célèbre monument inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO a une riche histoire de près de 1 000 ans, tissée de fascinants récits. Rencontrez les hallebardiers de la Garde royale, admirez la somptuosité des Joyaux de la Couronne et découvrez une collection inégalée d'armes et d'armures royales dans la célèbre Tour Blanche. Explorez toutes les fonctions qu'a remplies cet impressionnant monument au cours de l'histoire : palais-forteresse médiéval, forteresse tristement célèbre, site d'exécutions.



# Attractions à ne pas manquer



## La Tour Blanche

La Tour Blanche est une icône éternelle du paysage londonien, même si elle se trouve aujourd'hui quelque peu écrasée par la ville moderne qui l'entoure. Cet édifice historique à la forme immédiatement reconnaissable et dont les origines remontent à 1075 abrite aujourd'hui l'exposition intitulée la Lignée des Rois, qui présente des armures royales, des chevaux et figures de bois grande nature retraçant les rois à travers les siècles.



## Pièces et rois, la Monnaie royale

Exposition sur la frappe de la monnaie en Angleterre, à la Tour de Londres, en revenant notamment sur les efforts déployés par Isaac Newton lorsqu'il était gardien de la monnaie en vue de débarrasser Londres de ses faussaires, et les sévices sévères imposés par Édouard Ier à l'égard de quiconque qui tentait de faire circuler de fausses pièces.



## Hallebardiers de la Garde royale

Ces hallebardiers qu'on appelle aussi Beefeaters se tiennent à la disposition des milliers de visiteurs qui viennent à la Tour de Londres à toutes les époques de l'année pour leur offrir des renseignements et des visites guidées, et leur faire ainsi profiter de tout leur savoir sur ce palais-forteresse millénaire.



## Les Joyaux de la Couronne

Fabuleuse collection de renommée mondiale de somptueux insignes royaux, découvrez ces Joyaux de la Couronne magnifiquement ouvragés et splendidement réalisés, objets de cupidité, de multiples actes de violence et même de légendes de mauvais sort.



## L'emprisonnement à la Tour

À partir du printemps 2018, explorez l'histoire fascinante de la tour, l'une des plus tristement célèbres du pays. La Bloody Tower (Tour Sanglante) racontera l'histoire de prisonniers de haut rang », comme Sir Walter Raleigh, alors qu'une exposition d'introduction à la Beauchamp Tower (Tour Beauchamp) présentera les réactions émotionnelles face à l'emprisonnement à travers le graffiti incroyablement bien préservé de la Tour.



Exposition principale 2018

## Le palais médiéval

Jadis logis royal au confort surprenant, pénétrez dans les pièces d'Édouard Ier et découvrez la vie faite d'opulence bigarrée d'une demeure royale à l'époque médiévale.



## Les corbeaux

Symboles que l'on associe immédiatement à la Tour de Londres, la légende veut que leur disparition de la Tour de Londres provoquerait l'effondrement du royaume tout entier ! Chaque corbeau a un nom et un caractère bien distinctif. Apprenez à mieux les connaître près de leurs logis dans South Lawn.



## Forteresse et chemin de ronde

Admirer de superbes vues sur le Londres moderne et la Tamise depuis le haut des remparts. Il est donné aux groupes d'explorer le chemin de ronde de la Tour de Londres et de découvrir la perspective depuis les créneaux des postes de défense contre des attaques potentielles. En cours de route, des expositions reviennent sur les grandes dates qui ont marqué le passé de la Tour de Londres, et notamment sur le rôle qu'y joua le duc de Wellington alors qu'il y remplissait les fonctions de connétable.



# Planifiez votre visite...

## Petits conseils

- ✓ Arrivez avant la foule ! Les mois d'été, à la haute saison, une visite matinale permet d'éviter la foule.
- ✓ Sur réservation préalable, les groupes peuvent assister à la cérémonie d'ouverture de la Tour de Londres par les gardes militaires à partir de 08h45, du mardi au samedi, avant l'arrivée des visiteurs de la journée.
- ✓ La cérémonie du mot se déroule tous les jours à 14h45, en face de Waterloo Block. Assistez à la revue de la garde militaire et à l'échange du mot de passe du jour.
- ✓ Gagnez du temps en réservant à l'avance des coupons restaurant Meal Deal.
- ✓ Incluez dans vos visites de groupe l'achat de guides officiels et profitez de remises de groupe en les achetant d'avance.

## Tarifs d'entrée

**Du 1er mars 2018 au 28 février 2019**

### Individuel

Adulte	26,00£
Réductions	19,90£
Enfant	11,80£
Famille	64,80£

### Tarifs de groupe

Adulte	24,00£
Réductions	18,40£
Enfant	10,90£
Famille	N/A

### Réservation de groupe en ligne

Adulte	21,00£
Réductions	16,10£
Enfant	9,50£
Famille	N/A

## Temps de visite recommandé

Nous suggérons au moins 3 heures de visite

### La Tour Blanche, avec la Lignée de Rois

40 minutes

### Les Joyaux de la Couronne

40 minutes

### Les bêtes royales

20 minutes

### Le palais médiéval

20 minutes

### La tour Sanglante

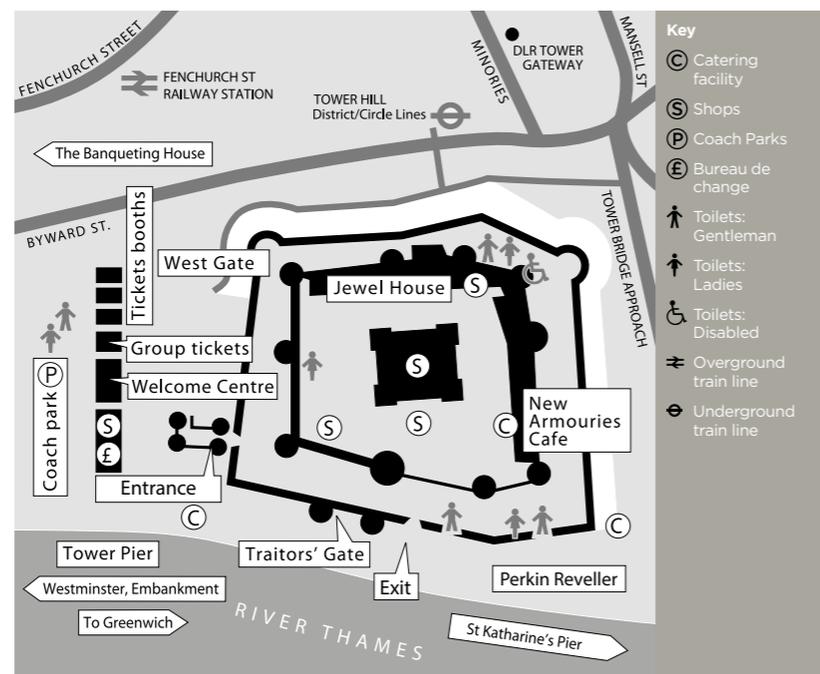
15 minutes

### Des pièces et des rois

20 minutes

### Visite par un hallebardier de la garde royale

45 minutes



## Réservation

Rien ne vous oblige à réserver préalablement lorsque vous prévoyez une visite de groupe à la Tour de Londres. Cependant si vous préférez réserver, appelez le +44 (0) 20 3166 6000 ou envoyez un e-mail de réservation à [booking.confirmations@hrp.org.uk](mailto:booking.confirmations@hrp.org.uk). À compter de début 2018, vous pourrez également réserver l'entrée de votre groupe en ligne en vous rendant sur notre site [www.hrp.org.uk](http://www.hrp.org.uk)

## Horaires d'ouverture

### Été

1er mars au 31 octobre

### Mardi au samedi

09h00 à 18h00

### Lundi et dimanche

10h00 à 18h00

Dernière entrée à 17h00

### Hiver

1er novembre au 28 février

### Mardi au samedi

09h00 à 17h00

### Lundi et dimanche

10h00 à 17h00

Dernière entrée à 16h00

Fermeture les 24, 25, 26 décembre et le 1er janvier

## Parking pour cars

Un parking pour 16 cars, d'une hauteur limitée à 4,7m, ouvert 24h/24, se trouve dans Lower Thames Street. Les cars disposent de l'accès gratuit au dépose-minute, sous réserve de ne pas y rester plus de 15 minutes. Le tarif est de 10 £ par heure. Le stationnement la nuit, entre 17h00 et 09h00, est de 25 £. Contactez [car.parks@cityoflondon.co.uk](mailto:car.parks@cityoflondon.co.uk) (tarifs corrects au moment de passer sous presse).

## Visites guidées et idées d'excursions

Planifiez une visite encore plus mémorable pour vos groupes en réservant une visite guidée.

## Cérémonie d'ouverture

À votre arrivée à 08h45, un hallebardier de la Garde royale vous accueille et vous fait pénétrer dans la Tour de Londres juste avant son ouverture au public, pour assister à l'escorte par la Garde militaire du hallebardier en chef dans Water Lane qui va ouvrir les portes à tous les visiteurs qui attendent dehors ! Disponible du mardi au samedi, sans supplément.

## Discours de bienvenue pour les groupes

Réservez une présentation de bienvenue de 15 minutes pour votre groupe. Vous pouvez demander au choix à ce qu'un hallebardier de la Garde royale ou un gardien de l'exposition Pièces et Rois vienne accueillir votre groupe pour lui relater des récits sur la Tour de Londres ou sur la Monnaie royale à la Tour. À partir de 50 £ par groupe, les disponibilités varient selon la saison.



## Guides numériques du visiteur



Les groupes de plus de 15 personnes peuvent réserver à l'avance nos nouveaux guides numériques au tarif préférentiel de 3,50 £ par personne. Vous pouvez réserver les guides en contactant [towergroups@acoustiguide.co.uk](mailto:towergroups@acoustiguide.co.uk) et vous pourrez les récupérer à l'entrée.

## Visite privée des Joyaux de la Couronne

Disponible le matin à partir de 08h15, admirez les magnifiques insignes royaux tout en évitant la foule. Tarifs sur la base d'un groupe d'au moins 15 personnes et de 150 au plus, à partir de 75 £ par personne plus TVA, paiement anticipé exigé. Profitez-en pour prendre une collation au café Perkin Reveller après votre visite privée.

## Visites en soirée

Découvrez la Tour de Londres sous une autre lumière. Retrouvez votre hallebardier de la Garde royale à 20h30 pour assister à une visite guidée d'une heure à l'intérieur de la forteresse, avant d'assister à la très ancienne Cérémonie des Clés. La visite coûte 30 £ par personne plus TVA pour un minimum de 20, maximum de 50 personnes, paiement préalable exigé.

# Palais de Hampton Court

Le palais d'Hampton Court est une vitrine grandiose et extravagante de la royauté. Tout est fait pour impressionner, depuis ses vues interminables, ses cours, ses jardins et son parc, ainsi que ses splendides appartements d'État, qui rivalisent avec les plus grands palais d'Europe.



# Attractions à ne pas manquer

## Les cuisines d'Henri VIII

Exposition principale 2018

Les cuisines Tudor du palais de Hampton Court retrouveront leur animation en 2018, recréant la mécanique bien huilée qui faisait vivre la somptueuse cour du roi Henri VIII. Vous pourrez y découvrir un magnifique étalage de mets, accompagnés d'authentiques odeurs, de la chaleur des cheminées et de la rumeur des cuisiniers s'affairant aux fourneaux. Pour permettre l'installation de cette nouvelle présentation, les cuisines seront fermées aux visiteurs de 3 avril au 5 mai 2018.



## Les appartements d'État du roi Guillaume III

Ces appartements d'État grandioses et aménagés avec opulence que le nouveau monarque et sa femme firent construire à leur accession au trône. Tout en traversant les pièces de cette partie élégante du palais, imaginez des courtisans magnifiquement habillés qui se délectaient de politique et des potins de la cour. C'est ici le meilleur endroit pour admirer le magnifique jardin privé du roi.



## Les appartements d'Henri VIII

Marchez dans les pas du plus célèbre roi d'Angleterre et de ses six épouses. Les appartements réaménagés dans le plus grand luxe comprennent la grande salle d'Henri, la grande salle de garde, la salle du Conseil et le chemin processional qui, dit-on, serait hanté par le fantôme de Catherine Howard, la cinquième épouse d'Henri VIII.



## Jardin privé

Le jardin privé est l'un des jardins les plus fidèlement reconstitués à Hampton Court, grâce aux multitudes d'informations archivées sur le jardin original de 1702. Vous ne voudrez pas manquer la vue de la géométrie sublime du jardin devant la superbe façade du palais.



## La grande vigne

Plantée par Lancelot Capability Brown en 1768, il s'agit de la plus vieille vigne au monde. Voyez les grappes grossir au fil de l'été, avant d'être vendangées fin août, début septembre.



## Les triomphes de César, de Mantegna

À partir de juin 2018

Rapportés en Angleterre par le roi Charles Ier, ces fresques spectaculaires sont conservées au palais d'Hampton Court depuis 1630.



## Histoire du jeune Henri VIII

Faites la connaissance du jeune prince qui est l'idole des foules, découvrez la relation qu'entretient Henri avec sa première épouse, Catherine d'Aragon, et avec le cardinal Wolsey, grâce à quelques-uns des tableaux Tudor les plus spectaculaires issus de la Collection royale.



## La galerie d'art de Cumberland

Ce qui était jadis l'appartement du duc de Cumberland a été transformé en galerie d'art du palais pour y abriter les chefs-d'œuvre de la Collection royale. Les groupes peuvent y découvrir l'histoire que cache chacune de ses œuvres que les monarques du XVIIe et XVIIIe siècles collectionnaient avec avidité.



## Le jardin magique

Ce jardin forme un enclos ceint d'un mur, axé sur la famille, comporte toutes sortes de jeux sur lesquels grimper et s'amuser, et notamment des lices, cinq tours des lices et un dragon cracheur de feu. L'objectif de cette incroyable attraction en plein air est de divertir tout en faisant découvrir l'histoire aux enfants et à leurs parents et il s'agit là de l'ajout idéal pour les groupes qui comptent des enfants !



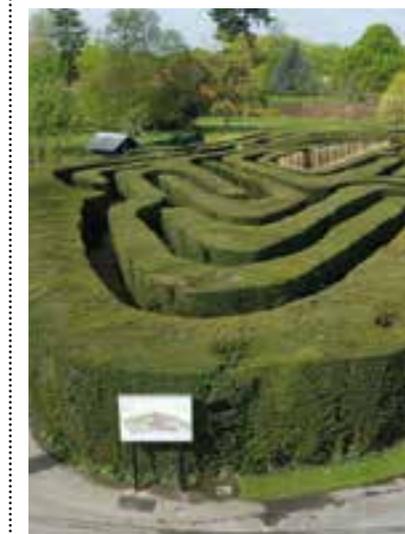
## Potager des rois Georges

Voyez comment on plantait, on cultivait et on récoltait les fruits, les fleurs et les légumes que l'on servait à la table du roi au XVIIIe siècle dans cet immense jardin. Ouvert à l'été 2014, ce potager atteste de la formidable variété de fruits et légumes que la cour royale consommait au palais.



## Le labyrinthe

Commandé vers 1700 par Guillaume III, ce grand labyrinthe complexe est l'un des plus vieux labyrinthes en haies à survivre du pays. Il s'étend sur 1200 m<sup>2</sup> alors mieux vaut vous assurer que les membres de votre groupe ont bien la tête plantée sur les épaules avant de s'y aventurer !



# Planifiez votre visite...

## Petits conseils

- ✓ Profitez plus encore de votre visite de groupe en réservant un guide agréé du palais pour une visite guidée du palais et des jardins.
- ✓ Gagnez du temps en réservant à l'avance des coupons restaurant Meal Deal.
- ✓ Vous pouvez vous procurer à l'avance notre prospectus « Today's Programme » (Le Programme du Jour) pour vous assurer que votre groupe profite au maximum de son excursion en envoyant un email à [groupsandtravel-trade@hrp.org.uk](mailto:groupsandtravel-trade@hrp.org.uk).
- ✓ La gare d'Hampton Court Station se trouve dans la zone 6 et est accessible par les transports en commun en utilisant une carte Travelcard qui inclut la zone 6 ou une carte Oyster prépayée ; consultez [www.tfl.gov.uk](http://www.tfl.gov.uk) pour en savoir plus.
- ✓ Le stationnement pour cars est gratuit dans Hampton Court Green, parking situé à 15 minutes à pied de l'entrée principale du palais. Un parking payant pour cars se trouve également à la gare d'Hampton Court.

## Tarifs d'entrée

**Du 1er mars 2018 au 28 février 2019**

### Individuel

Adulte	22,40£
Réductions	18,00£
Enfant	11,20£
Famille	55,10£

### Tarifs de groupe

Adulte	20,70£
Réductions	16,60£
Enfant	10,40£
Famille	N/A

### Réservation de groupe en ligne

Adulte	18,10£
Réductions	14,60£
Enfant	9,10£
Famille	N/A

## Temps de visite recommandé

Nous suggérons au moins 4 heures

**Les appartements d'Henri VIII**  
40 minutes

**Les cuisines d'Henri VIII**  
40 minutes

**Histoire du jeune Henri VIII**  
30 minutes

**Les triomphes de César, de Mantegna** 20 minutes

**Les appartements de Guillaume III** 40 minutes

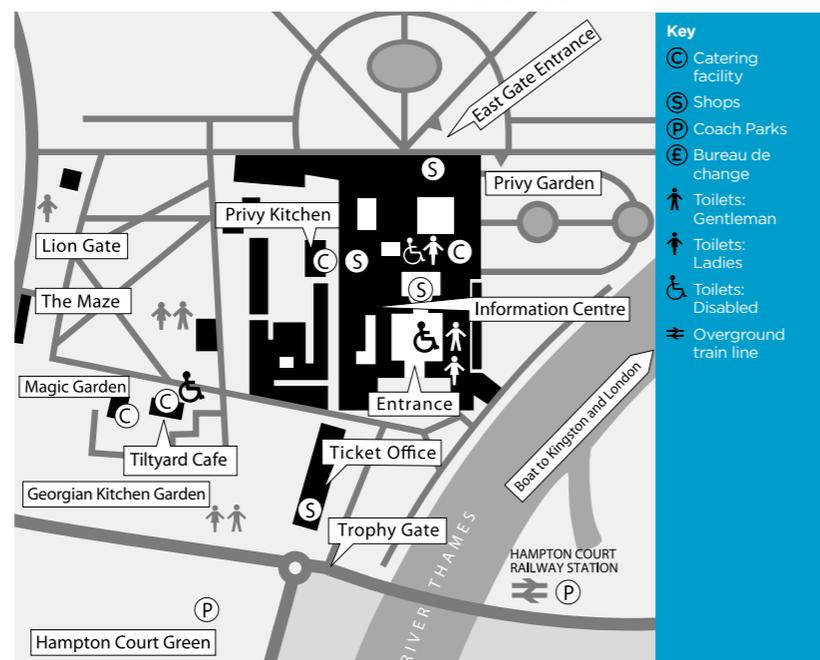
**Les appartements d'État de la reine** 30 minutes

**Cuisine du chocolat** 15 minutes

**La galerie d'art de Cumberland**  
30 minutes

**Les jardins** 1 heures

**Le labyrinthe** On ne sait jamais à l'avance...



## Visites guidées et idées d'excursions

Planifiez une visite encore plus mémorable pour vos groupes en réservant une visite guidée.

### Guides touristiques agréés du palais

Notre équipe de guides touristiques agréés peut rendre votre visite de groupe encore plus mémorable en vous proposant une simple présentation générale du palais ou des visites approfondies du palais et de ses jardins. Les guides peuvent être en costume d'époque et il est possible d'en réserver pour une heure et demi, à un tarif à partir de 132 £ par groupe.



### Visites guidées fantasmagoriques

Donnez des frissons à votre groupe, les samedis et dimanches de novembre à février. 27,50 £ par personne ou pour les groupes privés, sur demande 1200 £ + TVA pour un maximum de 35 personnes.

### Visites guidées matinales de la cour et du cloître

À partir de 09h30, il est donné à votre groupe la possibilité d'assister au réveil du palais en compagnie de l'un de nos gardiens des appartements d'État, en commençant dans les jardins pour se faufiler à travers les cours successives du palais. L'occasion de comparer l'architecture Tudor au style baroque et de s'émerveiller devant les escaliers majestueux du roi et de la reine. 100 £ par groupe en plus du tarif d'entrée, 35 personnes par guide.

### Guides numériques du visiteur



Mis gratuitement à votre disposition, des guides numériques peuvent être retirés au centre d'informations dans Base Court, offrant une alternative moderne et simple à utiliser pour explorer notre superbe palais.

## Horaires d'ouverture

### Été

Mi-mars à mi-octobre

**Tous les jours de 10h00 à 18h00**

Dernière entrée à 17h00

### Hiver

Mi-octobre à mi-mars

**Tous les jours, de 10h00 à 16h30**

Dernière entrée à 15h30

Fermeture les 24, 25, 26 décembre

## Réservation

Rien ne vous oblige à réserver à l'avance lorsque vous prévoyez une visite de groupe au palais d'Hampton Court. Il suffit de vous présenter au guichet et de payer vos billets le jour-même. Si vous préférez réserver avant votre visite, appelez-nous au +44 (0) 20 3166 6000 ou envoyez-nous un e-mail de réservation à [booking.confirmations@hrp.org.uk](mailto:booking.confirmations@hrp.org.uk).

À compter de début 2018, vous pourrez également réserver l'entrée de votre groupe en ligne en vous rendant sur notre site [www.hrp.org.uk](http://www.hrp.org.uk).

## Parking pour cars

Un parking pour cars gratuit, pour 8 cars, est prévu dans Hampton Court Green, et un parking payant, moyennant 15 £, se trouve à côté de la gare ferroviaire d'Hampton Court. (Tarifs corrects au moment de passer sous presse).



# Maison des Banquets

Cet édifice révolutionnaire avait été bâti pour y divertir la cour. Le temps d'un instant, imaginez-vous faire partie des nombreux courtisans qui participaient à des bals masqués exubérants, à boire et à danser sous le magnifique plafond peint par Rubens. Ne manquez pas toutefois d'avoir une petite pensée pour Charles Ier qui, en 1649, fut décapité sur le seuil du palais, du haut d'un échafaud sous les « gémissements universels » de la foule. Ces peintures furent les dernières qu'il vit de son vivant...



# Attractions à ne pas manquer



## Admirez-en l'architecture

Admirez la magnifique architecture de la Maison des Banquets, qui fut construite et conçue par Inigo Jones, le très célèbre architecte du XVIIe siècle.



Portrait d'Inigo Jones



## Les plafonds peints de Rubens

Émerveillez-vous devant la splendeur et la beauté d'exécution des magnifiques plafonds peints de Rubens, commandés en 1629 par Charles Ier en hommage à la gloire de son père, Jacques Ier. Ces peintures, dévoilées à la Maison des Banquets en 1635, sont les seules de Rubens à subsister à leur place d'origine.



## L'histoire du palais de Whitehall

Explorez l'histoire complète du palais de Whitehall, jadis la résidence principale du souverain et le plus grand palais d'Europe, qui est relatée par une présentation sur DVD dans la Crypte.



# Planifiez votre visite...

## Petits conseils

- ✓ Veillez à réserver à l'avance le créneau horaire d'entrée pour votre groupe, afin de ne pas être déçu en cas de fermeture l'après-midi.
- ✓ Planifiez votre visite pour qu'elle coïncide avec notre présentation « Hidden History » (Histoire cachée) donnée à 11h30 par notre équipe d'experts du palais.
- ✓ Réservez une visite guidée, disponible sur demande en compagnie d'un de nos guides agréés, pour aider votre groupe à mieux appréhender ce magnifique édifice.
- ✓ La visite de la Maison des Banquets est très courte, elle est donc idéale pour l'associer à d'autres attractions à proximité, comme par exemple le Household Cavalry Museum, juste en face, la National Gallery ou la National Portrait Gallery à Trafalgar Square. Et pour une pause, nous vous recommandons de vous arrêter au Café in the Crypt dans l'église de St Martin-in-the-Fields.

## Tarifs d'entrée

**Du 19 avril 2018 au 28 février 2019**

### Individuel

Adulte	6,50£
Réductions	5,50£
Enfant	Free

### Réservation de groupe en ligne

Adulte	6,00£
Réductions	5,10£
Enfant	Free

## Temps de visite recommandé

Nous suggérons de prévoir 1 heure.

## Horaires d'ouverture

**Toute l'année**

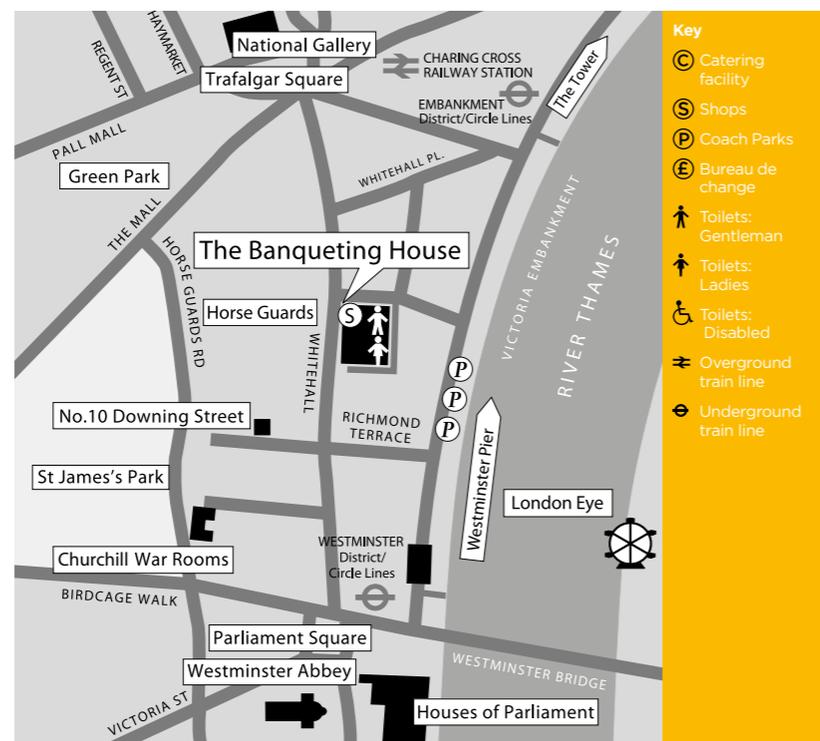
**Tous les jours (sauf le jeudi)  
De 10 heures à 13 heures**

Dernière entrée à 12h30 (ouverte jusqu'à 17h00 lorsqu'aucune soirée spéciale n'est prévue).

La Maison des Banquets sera fermée du 22 février au 18 avril 2018 en raison d'importants travaux de conservation.

Fermée les 24, 25 et 26 décembre, le 1er janvier et tous les jeudis toute l'année.

**Vérifiez les horaires d'ouverture l'après-midi sur [www.hrp.org.uk/BanquetingHouse/planyourvisit/](http://www.hrp.org.uk/BanquetingHouse/planyourvisit/)**



## Visites guidées et idées d'excursions

**Planifiez une visite encore plus mémorable pour vos groupes en réservant une visite guidée.**

### Guides du palais

Disponibles sur demande, ces passionnantes visites sont menées par l'un de nos guides experts et offrent une présentation plus approfondie de l'histoire incroyable de la Maison des Banquets. Visites guidées à partir de 132 £ par groupe, d'une durée d'environ 1 heure.

### Guides audio



Découvrez l'incroyable histoire du palais de Whitehall en vous munissant de notre guide audio gratuit. Contactez-nous au préalable, par téléphone ou par e-mail, pour réserver des guides pour votre groupe.

### Présentations sur l'histoire cachée

Les présentations sur l'histoire cachée sont gratuites et ont lieu en principe tous les jours à 11h30 en fonction de la disponibilité du personnel. Elles sont une manière idéale de faire revivre cet extraordinaire monument.

### La collection à manipuler

Vivez l'émotion de tenir une pièce historique authentique entre vos mains, tout en apprenant son histoire avec un expert. La collection à manipuler est proposée les week-ends et durant les vacances scolaires en fonction de la disponibilité du personnel.



## Réservation

Pour réserver une visite en groupe, appelez le +44 (0) 20 3166 6000 ou envoyez un e-mail à email booking. [confirmations@hrp.org.uk](mailto:confirmations@hrp.org.uk)

## Parking pour cars

Un parking à parcimètre pour 12 cars se situe dans Victoria Embankment. Du lundi au vendredi, 4 £ par heure de 8h30 à 18h30, puis gratuit jusqu'à minuit. Le samedi, 4 £ par heure de 8h30 à 13h30, puis gratuit jusqu'à minuit. Gratuit le dimanche. Les cars peuvent profiter du dépôt-minute pour les groupes à Whitehall, sous réserve de signifier au palais le numéro d'immatriculation et le nom du chauffeur du car 24 heures à l'avance. (informations correctes au moment de passer sous presse).



# Palais de Kensington

Abritant des récits secrets tout en servant de cadre pour la vie publique, le palais de Kensington, entouré d'un parc splendide en plein centre de Londres, fut conçu par le célèbre architecte Christopher Wren pour servir de résidence royale à Guillaume III et Marie II.

Plus récemment, il a servi de résidence officielle à la princesse Margaret, à Diana la princesse de Galles, et c'est aujourd'hui la maison du duc et de la duchesse de Cambridge. Les itinéraires rénovés depuis peu qui sont réservés aux visiteurs révèlent l'histoire étonnante de beaucoup des habitants du palais qui se sont succédé au fil des siècles.



# Attractions à ne pas manquer



## Les jardins du palais

Les jardins magnifiquement transformés rétablissent le lien entre l'édifice du palais et le cadre paysager des jardins de Kensington, en aménageant de nouvelles promenades pittoresques et des points de vue fantastiques. Nous organisons également des visites guidées de l'histoire du jardin pour les groupes sur réserve préalable.



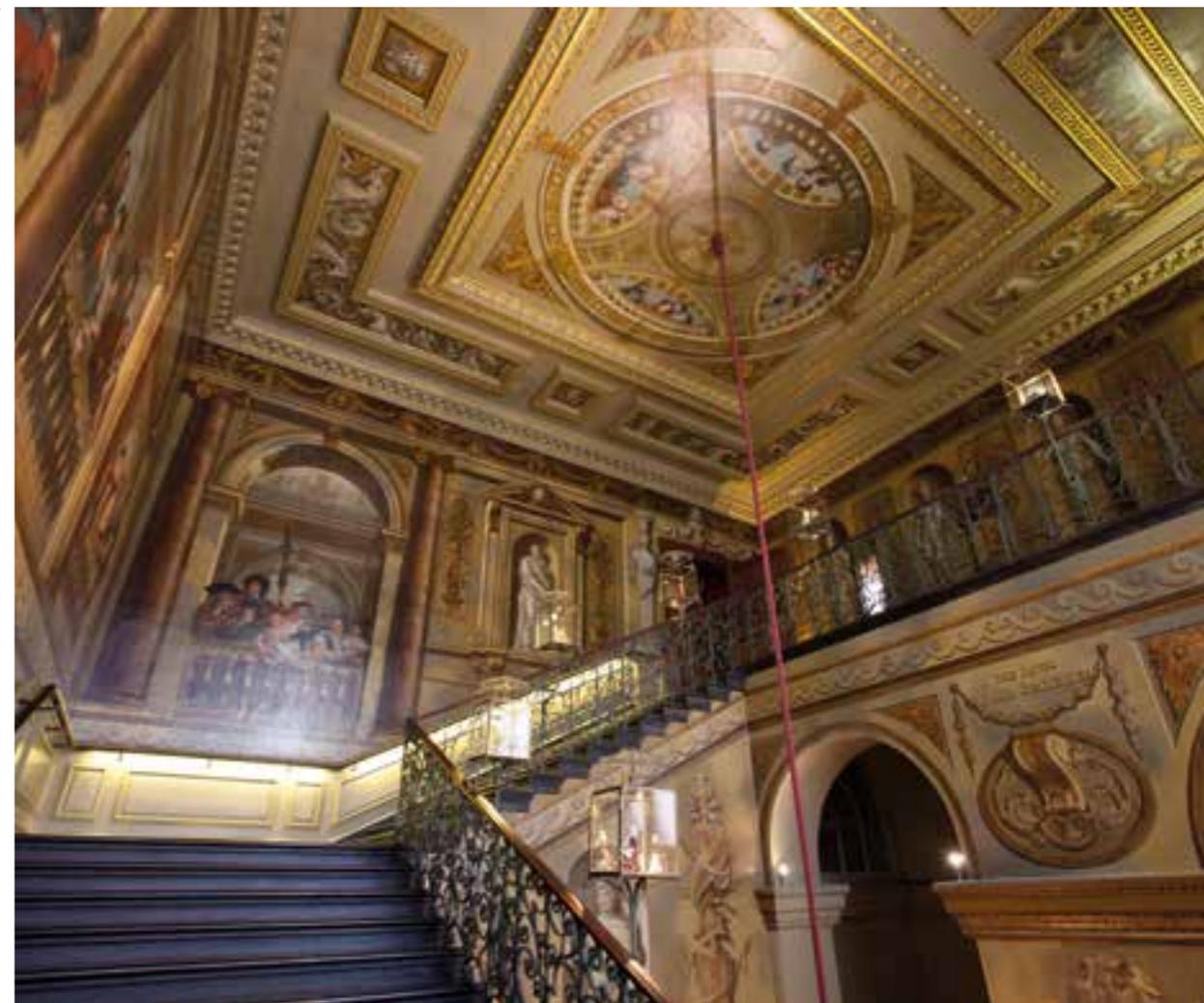
## Victoria Révélée

Explorez l'histoire de la femme derrière la couronne, dans les pièces où la reine Victoria grandit. Découvrez son enfance solitaire au palais, l'amour profond qu'elle vouait pour Albert et combien elle fut secouée par son décès soudain, tels qu'elle nous le relate en reprenant ses propres mots.



## Diana : son histoire de mode

Suivez l'évolution du style de Diana, l'une des femmes les plus photographiées du monde, des tenues pudiques et romantiques qu'elle portait lors de ses premières apparitions publiques, au look plus glamour, élégant et sûr d'elle qu'elle arborait à la fin de sa vie. L'exposition rassemble une collection de vêtements extraordinaires, de ses robes de soirée glamour et scintillantes, souvenirs de ses apparitions officielles à la garde-robe « professionnelle » de Diana dans les années 1990. À compter du 3 mai 2018, l'exposition présentera une sélection changeante de tenues exquises et remarquées tout au long de la vie publique de la princesse, notamment des vêtements encore jamais présentés au palais de Kensington !



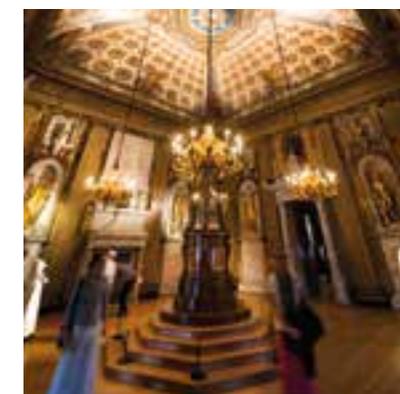
## Les appartements d'État du roi

Gravissez le magnifique escalier du roi où les courtisans de l'époque georgienne vous toisent de toute leur hauteur. Émerveillez-vous devant la splendeur de la décoration des pièces et admirez les habits de la cour du XVIIIe siècle, conçus pour impressionner !



## Les appartements d'État de la reine

Explorez la suite de petites pièces intimes où la grande histoire de la dynastie Stuart connut son paroxysme tragique.



# Planifiez votre visite...

## Petits conseils

- ✓ Les groupes doivent réserver un créneau horaire pour leur visite : l'un de nos experts du palais se tiendra à votre disposition pour vous accueillir.
- ✓ Le palais de Kensington se trouve à 10-15 minutes à pied du parking pour cars de Bayswater Road : prévoyez suffisamment de temps pour permettre à votre groupe de se présenter à l'heure à l'entrée.
- ✓ Évitez la foule et réservez une visite de groupe matinale, à 9h00. Ces visites durent une heure et coûtent 34 £ par personne, tarif d'entrée inclus. Maximum de 30 personnes par visite.
- ✓ Promenez-vous dans les jardins du palais au printemps ou en été pour admirer les superbes arrangements du « Sunken Garden » dans toute sa beauté.

## Tarifs d'entrée

**Du 1er mars 2018 au 28 février 2019**

### Individuel

Adulte	18,90£
Réductions	15,00£
Enfant	9,45£

### Tarifs de groupe

Adulte	17,40£
Réductions	13,80£
Enfant	8,70£

### Palais comprenant l'exposition Diana, son histoire de mode

**Du 3 mai 2018 au 2 novembre 2018**

### Individuel

Adulte	26,00£
Réductions	23,00£
Enfant	18,00£

### Tarifs de groupe

Adulte	24,70£
Réductions	21,90£
Enfant	17,10£

## Temps de visite recommandé

Nous suggérons de prévoir 2 heures

### Victoria Révélée

30 minutes

### Les appartements d'État du roi

30 minutes

### Les appartements d'État de la reine

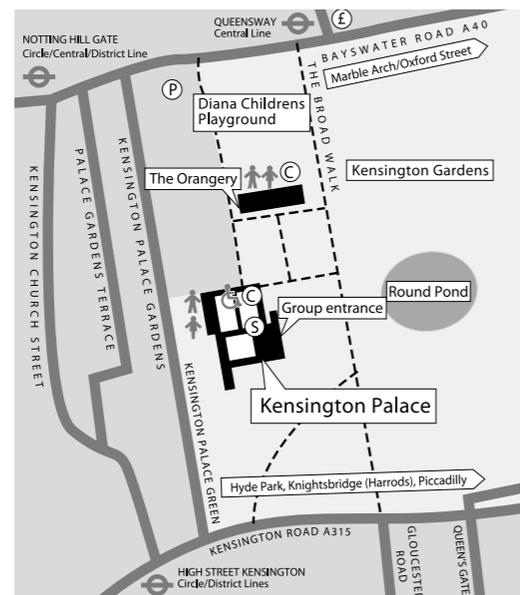
20 minutes

### Diana, son histoire de mode

40 minutes

### Les jardins du palais

30 minutes



Key

## Visites guidées et idées d'excursions

**Planifiez une visite encore plus mémorable pour vos groupes en réservant une visite guidée.**

## Horaires d'ouverture

### Été

**1er mars au 31 octobre**  
**De 10 heures à 18 heures**

Dernière entrée à 17h00

### Hiver

**1er novembre au 28 février**  
**De 10 heures à 16 heures**

Dernière entrée à 15h00

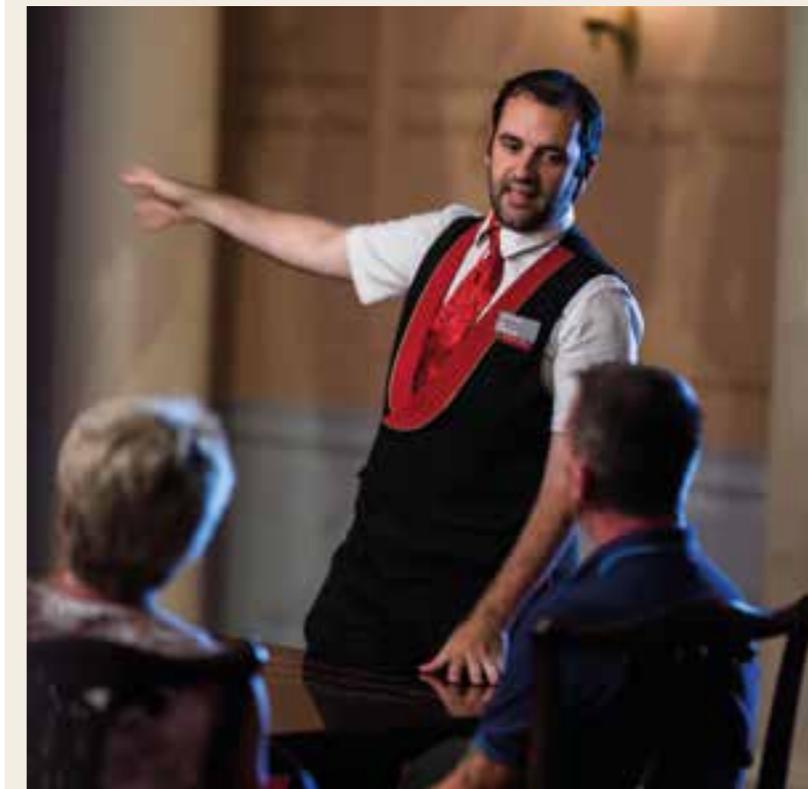
Fermeture les 24, 25, 26 décembre

## Réservation

Les visites en groupe du palais de Kensington doivent être réservées à l'avance. Appelez le +44 (0) 20 3166 6000 ou envoyez un e-mail à [booking.confirmations@hrp.org.uk](mailto:booking.confirmations@hrp.org.uk)

## Parking pour cars

Un parking pour cars se trouve au nord du palais, sur Bayswater Road. Ouvert 24 heures sur 24, il coûte 35 £ pour un maximum de 12 heures, et 45 £ de 12 à 24 heures. Frais de 10 £ en cas de réservation préalable. Paiement par horodateur ou par téléphone. Contactez Euro Carparks au 020 7563 3000. Veuillez compter 10 à 15 minutes pour permettre aux groupes de traverser les jardins de Kensington avant d'arriver à l'entrée du palais. Pour les cars transportant des passagers qui ont du mal à se déplacer, veuillez contacter [groupsandtraveltrade@hrp.org.uk](mailto:groupsandtraveltrade@hrp.org.uk) pour obtenir des aires de dépôt plus proches.



## Visites guidées matinales

Retrouvez l'un de nos experts du palais à 9h00 pour une fascinante visite guidée une heure avant l'ouverture au public. Après votre visite guidée, vous pourrez poursuivre votre visite par vous-même durant les horaires d'ouverture au public à partir de 10h00. 34£ par personne, aucun nombre minimum, maximum de 30 personnes par visite. Visites guidées proposées du mercredi au vendredi.

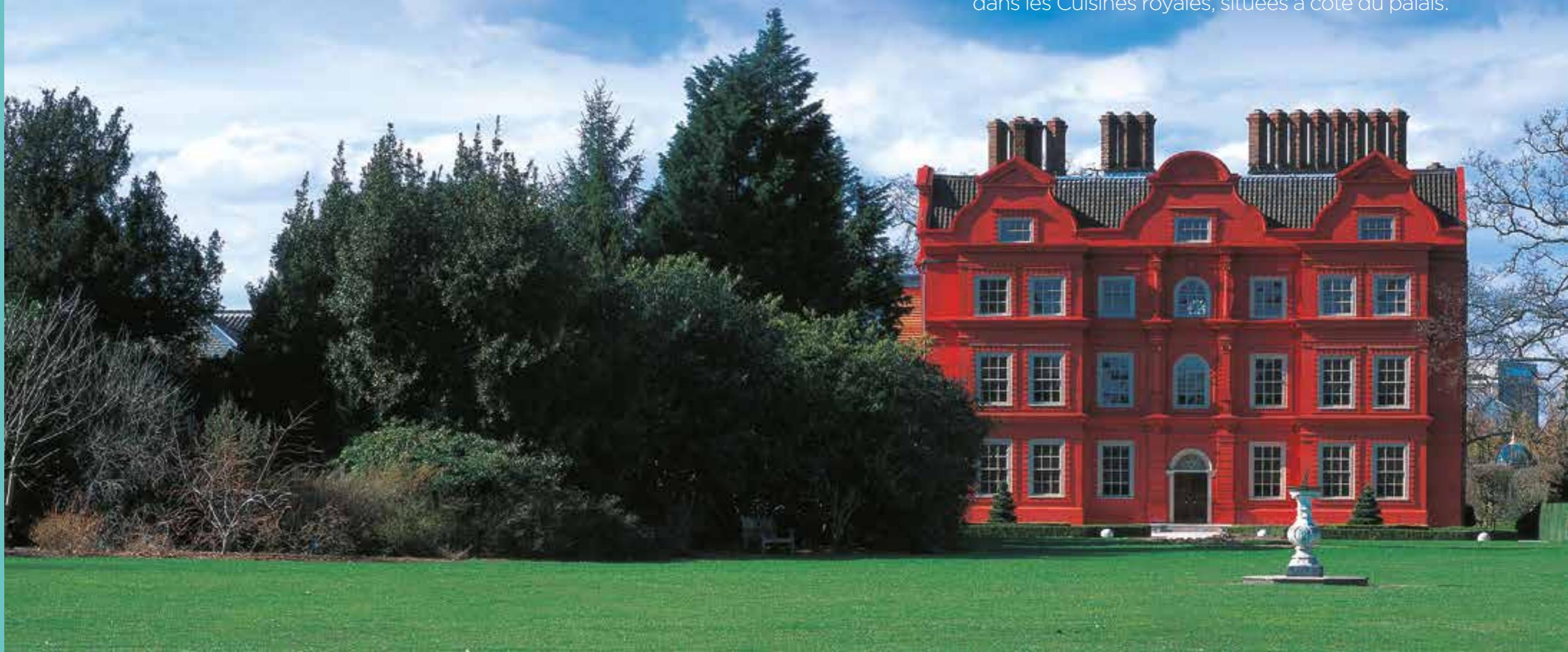
## Visites guidées de l'histoire du jardin

Animées par nos bénévoles enthousiastes et hautement qualifiés, les visites guidées de l'histoire du jardin s'intéressent à l'aspect que les jardins du palais de Kensington avaient aux XVIIe et XVIIIe siècles. Incluse dans le tarif d'entrée du palais, toute visite doit être réservée au préalable pour les groupes.

# Palais de Kew

Ce palais intime revient dans le détail sur les joies et les peines de Georges III et de sa famille, depuis la vie de ses enfants à ses propres difficultés en tant que roi. Des objets personnels fascinants et de magnifiques œuvres d'art décorent l'intérieur de style georgien reconstitué très fidèlement en même temps que les récits de la famille vous sont dévoilés.

Explorez par vous-même l'étage du haut, laissé intact depuis des siècles et baigné d'un air inquiétant, et découvrez les habitudes alimentaires de la famille royale dans les Cuisines royales, situées à côté du palais.



# Attractions à ne pas manquer



## Chambre de princesse

La princesse Élisabeth, la fille de Georges III, décorait sa chambre dans le style dernier cri de l'époque. Venez décider par vous-même ce que vous pensez de son talent de décoratrice d'intérieur ! Découvrez sa chambre restaurée et les autres chambres non restaurées d'autres princesses de cette époque, qui comprennent de nombreux éléments d'origine..



## Boudoir de la reine

Dans cette chambre bien aménagée, il arrivait à la reine et à ses dames de compagnie de passer des heures à faire du « travail de femme », à coudre, à filer de la laine et à broder.



## La salle à manger du roi

Découvrez ce que certains invités avaient à dire à propos de l'hospitalité du roi.



## Les Cuisines royales à Kew

Découvrez les ingrédients et les méthodes utilisés pour préparer les plats destinés à la table royale et pénétrez dans le bureau de l'intendant des cuisines afin de découvrir ce qu'il commandait tous les jours dans le grand livre reconstitué.



## La Grande Pagode de Kew

La Grande Pagode de Kew sera enfin dévoilée et rouverte au printemps 2018. Le public découvrira son toit orné de 80 dragons spécialement créés, ainsi qu'une nouvelle promenade sur le thème des dragons, s'étendant du palais à la pagode.



## Le masque de Georges III

Masque de cire du visage de Georges III, réalisé de son vivant par Madame Tussaud en personne.



## Cottage de la reine Charlotte

Situé dans les Jardins de Kew et ouvert le week-end pendant les mois d'été, c'est ici que la famille royale venait prendre des pique-niques et le thé pendant de longues promenades estivales dans les jardins. Construit à la manière d'un refuge campagnard et non pas comme résidence, il s'agit là d'un exemple parfait de la manière dont la famille royale aimait se divertir et se détendre en privé, à l'abri du regard du public.



# Planifiez votre visite...

## Petits conseils

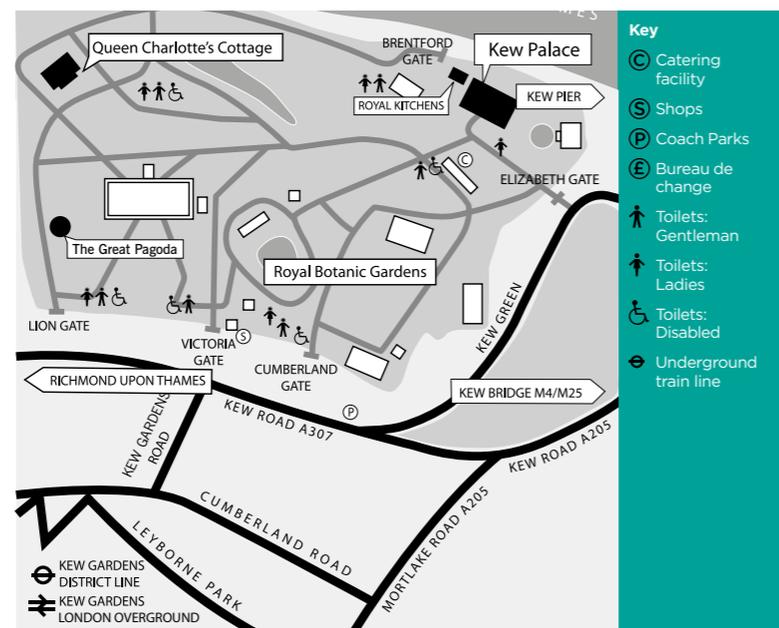
- ✓ Réservez à l'avance votre créneau horaire d'entrée au palais de Kew lors de votre réservation aux Jardins de Kew, car les visiteurs au palais sont très nombreux.
- ✓ Pour une visite guidée personnelle du palais, réservez l'un de nos experts du palais habillé en costume d'époque, moyennant un supplément de 6 £ par personne.
- ✓ N'oubliez pas d'aller visiter le cottage de la reine Charlotte, nichée au milieu d'un bois de jacinthes sauvages, cette année marquant le 200e anniversaire de sa mort.
- ✓ Les visiteurs du palais de Kew pourront également explorer de nouvelles histoires en cette année d'hommages à la famille qui construisit et jouit de la Pagode, celle de Georges III, la reine Charlotte et leurs enfants.

## Tarifs d'entrée

**Du 1er mars 2017 au 28 février 2019**

L'entrée au palais de Kew et aux Cuisines royales est incluse dans le tarif d'admission aux Jardins de Kew. Visitez [www.kew.org](http://www.kew.org) ou contactez [groups@kew.org](mailto:groups@kew.org) pour obtenir les tarifs et passer des réservations.

L'ascension de la Grande Pagode est en supplément, payable sur place.



## Temps de visite recommandé

4 heures

**Palais**  
1 heures

**Les cuisines royales**  
40 min.

**Cottage de la reine Charlotte**  
30 min.  
(le week-end l'été uniquement)

**Jardins de Kew**  
2 heures

**La Grande Pagode**  
30 min.

## Visites guidées et idées d'excursions

Planifiez une visite encore plus mémorable pour vos groupes en réservant une visite guidée.

### Visites du palais et des cuisines

Des visites privées sont proposées à ce palais, qui incluent les Cuisines royales en compagnie de nos experts du palais habillés en costume d'époque, 6 £ par personne.

### Les visites du soir étonnantes à Kew

Commencez votre visite en savourant un verre de vin, à 18h30, puis partez à la découverte de ce charmant palais royal, y compris les Cuisines royales. 15 £ + T.V.A. par personne pour les groupes de 10 personnes au minimum, 30 au maximum.

## Horaires d'ouverture

**Palais de Kew**  
**Du 29 mars au 30 septembre 2018**

Tous les jours, de 10h30 à 17h30, dernière entrée à 17h00

**Les Cuisines royales**  
**Du 29 mars au 30 septembre 2018**

Tous les jours, de 10h30 à 17h30, dernière entrée à 17h00

**Cottage de la reine Charlotte**  
Le week-end et les jours fériés tout au long de l'été, de 11h00 à 16h00.

**La Grande Pagode**  
**Du 29 mars au 30 septembre 2018**

Tous les jours, de 10h30 à 17h30, dernière entrée à 17h00

**Jardins de Kew**  
Ouvert tous les jours à partir de 10h00  
Veuillez consulter notre site [www.kew.org](http://www.kew.org) pour connaître les horaires de fermeture.

## Réservation

Pour réserver à l'avance une visite combinée des jardins de Kew et du palais de Kew avec ses cuisines royales, contactez [groups@kew.org](mailto:groups@kew.org) ou appelez le +44 (0) 20 8332 5648.

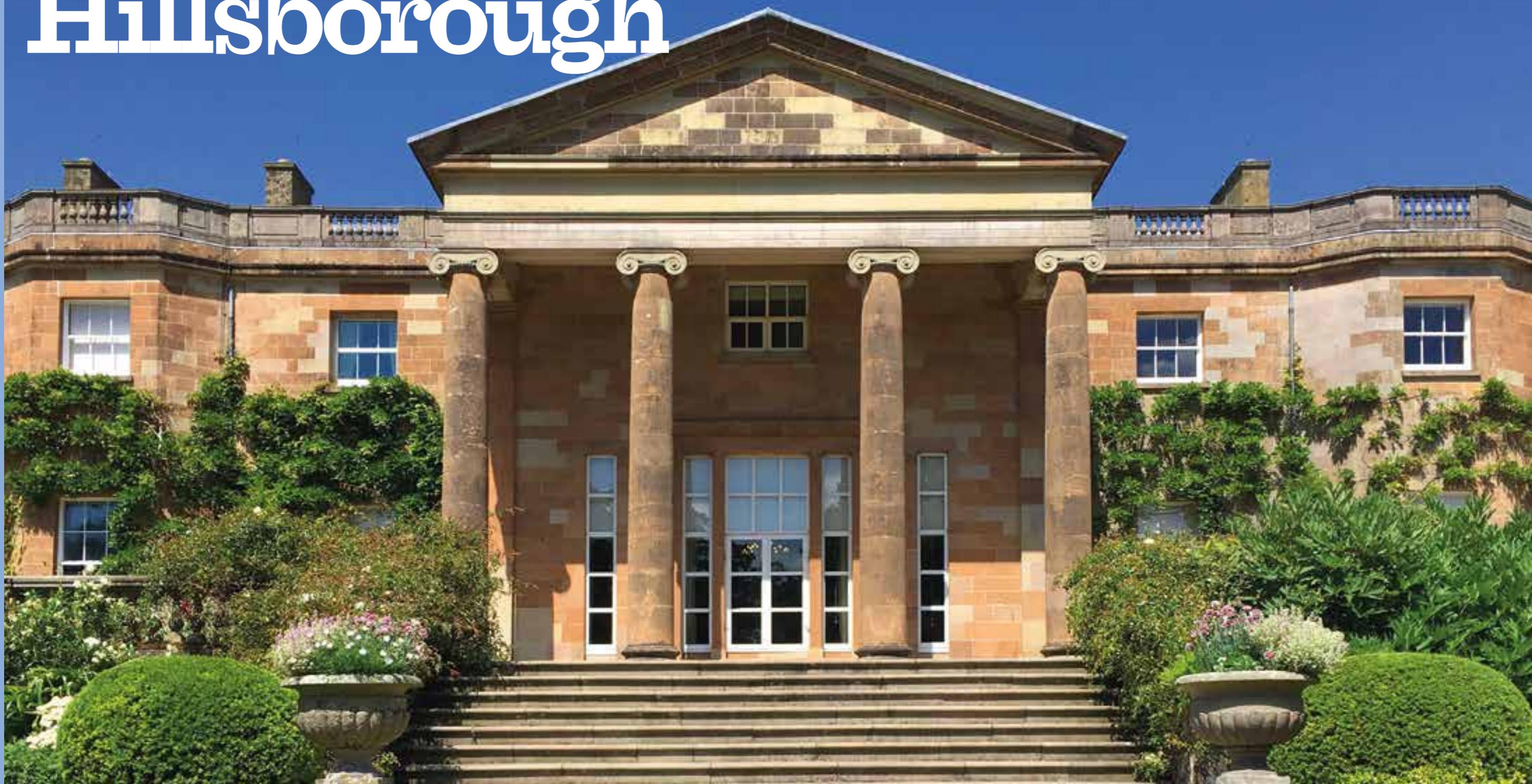
## Parking pour cars

Les cars peuvent utiliser l'aire de dépose-minute à la grille Elizabeth Gate de Kew Green. Le stationnement pour cars est gratuit dans Kew Road après 10h00.



# Château de Hillsborough

Le château de Hillsborough est la résidence officielle de la famille royale en Irlande du Nord. Débordant d'histoires à raconter et entouré de magnifiques jardins à explorer, Hillsborough mérite assurément une visite !



# Attractions à ne pas manquer



## Salles d'État

Explorez les sept Salles d'État récemment réaménagées, dont la somptueuse décoration reflète le charme personnel des résidents de Hillsborough à partir des années 1780. Depuis les origines du château comme résidence de la marquise de Downshire jusqu'à son existence en tant que résidence officielle et le rôle crucial qu'il a joué dans le processus de paix en Irlande, les groupes découvriront le passé fascinant de ce remarquable monument et de ses habitants.



## Jardins du château de Hillsborough

Flânez au milieu des 40 ha d'un parc splendide, dessiné dans les années 1780 et qui ne cesse d'évoluer, composé de jardins d'agrément, de bois tranquilles, de cours d'eau sinueux et de gazons bien entretenus. Ne manquez la promenade bordée de tilleuls, le jardin Granville, le temple de Lady Alice, le cimetière Quaker et la glacière.



## Plongez dans l'histoire

Découvrez la facette plus intime du château lors d'une visite de la galerie de Downshire pour en savoir plus sur les nombreux visiteurs très divers qui ont séjourné à Hillsborough au cours des 250 dernières années.



# Planifiez votre visite...

## Petits conseils

- ✓ Découvrez comment Historic Royal Palaces transforme plus de 40 hectares de suprbes jardins royaux au château de Hillsborough.
- ✓ L'occasion d'élargir les horizons de votre groupe en lui faisant découvrir en quoi ce magnifique château et son parc ont influencé le développement du charmant village de Hillsborough, avec un passage par le palais de justice et le fort.
- ✓ Pendant les travaux d'aménagement d'un nouveau parking pour voitures et pour cars, une aire de dépose-minute pour les groupes est prévue à Court House, devant l'entrée principale du château.
- ✓ Ajoutez de la valeur à votre visite de groupe en réservant l'une de nos offres de restauration après la visite du château. Voir page 7 pour plus d'informations.

## Tarifs d'entrée

### Visite guidée du château (comprenant l'entrée des jardins)

Du dimanche 1 juillet 2018 au 28 février 2019		
	Individuel	Groupe
Adulte	9.50€	8.80€
Réductions	7.50€	6.90€
Enfant	6.00€	5.60€
Famille	25.00€	N/A

### Accès aux jardins uniquement

Du dimanche 1 juillet 2018 au 28 février 2019		
	Individuel	Groupe
Adulte	5.00€	4.60€
Réductions	4.00€	3.70€
Enfant	3.50€	3.20€
Famille	15.00€	N/A



## Temps de visite recommandé

2 heures

### Visite guidée du château

45 minutes

### Visite guidée des jardins 1h30

Accès aux jardins accès illimité durant les heures d'ouverture

## Horaires d'ouverture

### Visites guidées sur réservation préalable du château

**Du 1er juillet 2018 au 28 février 2019** Disponible tous les jours

### Visites guidées du château ouvertes au public

**Juillet - Septembre 2018**

Visites guidées quotidiennes de 10h00 à 16h00 (à chaque heure pile) **Octobre 2018 - Février 2019** Du mercredi au dimanche De 10h00 à 15h00 (à chaque heure pile)

### Accès aux jardins

**Juillet - Septembre 2018**

De 9h30 à 17h00

**Octobre 2018 - Février 2019**

De 9h30 à 16h00

Veillez noter que la dernière entrée dans les jardins est autorisée 1 heure avant la fermeture.

## Réservations pour les groupes

**Les réservations pour des visites guidées de groupe du château et des jardins doivent être passées au moins 48 heures à l'avance, pour un minimum de 20 personnes.** Pour réserver votre visite du château ou des jardins, appelez le +44 (0)28 9268 1300, ou envoyez un email à hillsborough-groups@hrp.org.uk

## Parking pour cars

Le parking des cars du palais de justice est exclusivement pour les groupes ayant réservé.

## Visites guidées et idées d'excursions

Planifiez une visite encore plus mémorable pour vos groupes en réservant une visite guidée.



## Visite du château

Des visites guidées font découvrir aux groupes les somptueuses salles d'État du château, notamment la Salle du Trône, la Salle à Manger d'État, et le Salon d'État. Constituant une expérience multisensorielle avec de la musique authentique, les visites peuvent être adaptées en fonction des intérêts et des passions de chaque groupe.

## Visite des jardins

Vous pouvez accéder aux jardins du château de Hillsborough toute l'année en visite autonome avec le billet de la visite guidée du château. Toutefois, si vous avez une passion pour l'horticulture, vous pouvez réserver à l'avance une visite sur mesure des jardins avec l'un de nos guides spécialisés.

## Noël à Hillsborough

Tout en long du mois de décembre 2018, le château remontera le temps jusqu'aux années 1890, époque à laquelle la compositrice Lady Arthur Hill y résidait. Les visiteurs pourront goûter aux délices d'un Noël victorien irlandais traditionnel, alors que la famille comme les servants se préparent pour le « Christmas Bazaar » annuel et les célébrations de la « Twelfth Night » (l'épiphanie)



# Retrouvez-nous sur les réseaux sociaux !

Historic Royal Palaces vous réserve encore plus de moyens d'accéder à nos mises à jour régulières et à participer à des conversations sur le passé, le présent et le futur de nos palais et de notre travail.

## Joignez-vous à nos communautés connectées...

Pour en savoir plus sur des récits historiques, sur les manifestations à venir et pour un accès dans les coulisses des palais et de ceux qui en relatent les histoires... suivez-nous sur Facebook, Twitter ou YouTube.



### Conditions générales

Les prix sont valables du 1er mars 2018 au 28 février 2019. Historic Royal Palaces se réserve le droit de modifier les prix au cours de cette période si les circonstances venaient à le justifier.

Les paiements peuvent être effectués en espèces, par carte de crédit (toutes les grandes, sauf Diners Club) et par le biais du programme de coupons pour les agences (« Agency Voucher Scheme »).

Un enfant se définit lorsqu'il est âgé de 5 à 15 ans. Les enfants âgés de plus de 3 ans doivent régler un droit d'entrée pour visiter le jardin magique. Les étudiants de plus de 16 ans peuvent bénéficier de tarifs réduits sous réserve de présenter un justificatif de leur statut d'étudiant. Les seniors (personnes de 60 ans et plus) sont admis à ce même tarif réduit. Dans tous les palais, les groupes d'enfants

réservant nos séances pédagogiques et une visite doivent être accompagnés selon le ratio suivant : un adulte pour 1 à 6 enfants âgés de 6 ans et moins, et un adulte pour 10 enfants âgés de 7 à 16 ans. Les groupes d'enfants réservant aux tarifs ordinaires doivent être accompagnés selon le ratio d'un adulte/senior pour 1 à 15 enfants à partir de 6 ans.

Il est important de bien noter que Historic Royal Palaces (HRP), ou tout palais individuel, peut à tout moment modifier les horaires d'ouverture et/ou la disponibilité d'accès à tout palais. En cas de fermeture d'un palais, tous les groupes ayant payé d'avance recevront un remboursement complet des sommes versées. Toutefois, HRP pas plus que tout palais individuel ne saura être tenu pour responsable de toutes pertes indirectes découlant d'une telle fermeture. HRP ou tout palais individuel

se réserve le droit d'interdire l'accès au public de quelconque itinéraire, pièce ou partie à l'intérieur d'un palais ou de son domaine, sans préavis.

Alors que tous les soins ont été apportés à la compilation du présent manuel, HRP et aucun palais individuel ne peuvent être tenus pour responsables de toute information inexacte ou de tous changements ultérieurs.

Les éléments de support (généralement fournis à titre gratuit), comme les prospectus et les photos, sont protégés par copyright de la Couronne. Ils ne peuvent être utilisés que dans les fins déclarées et ne peuvent en aucune façon être modifiés sans l'accord explicite écrit de HRP.

Historic Royal Palaces est une œuvre de bienfaisance enregistrée (numéro 1068852)

## Coordonnées

### Achetez des billets pour 15 personnes ou plus

T: +44 (0) 20 3166 6000

E: booking.confirmations@hrp.org.uk

Billetterie en ligne pour groupes bientôt disponible

### Pour en savoir plus sur les palais

www.hrp.org.uk

### Demandez à l'équipe Professionnels du tourisme

T: + 44 (0) 20 3166 6311

E: groupsandtraveltrade@hrp.org.uk

### Images des palais

www.hrp.org.uk/travel-trade

### Souvenirs et shopping

T: +44 (0) 20 3166 6848

E: shop@hrp.org.uk

www.historicroyalpalaces.com

### Cadeaux d'entreprise :

T: +44 (0) 20 3166 6857

E: corpgifts@hrp.org.uk

### Réceptions et événementiel

T: +44 (0) 20 3166 6399

E: events@hrp.org.uk

www.hrp.org.uk/hireavenue



## Historic Royal Palaces

Historic Royal Palaces is the charity that looks after:

**Tower of London**

**Hampton Court Palace**

**Banqueting House**

**Kensington Palace**

**Kew Palace**

**Hillsborough Castle**

We help everyone explore the story of how monarchs and people have shaped society, in some of the greatest palaces ever built

We raise all our own funds and depend on the support of our visitors, members, donors, sponsors and volunteers.





Historic Royal Palaces  
**Tower of London**



Historic Royal Palaces  
**Hampton Court Palace**



Historic Royal Palaces  
**Kensington Palace**



Historic Royal Palaces  
**Banqueting House**



Historic Royal Palaces  
**Kew Palace**



Historic Royal Palaces  
**Hillsborough Castle**